

Bản án số: 91/2019/HSPT  
Ngày: 19/4/2019.

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH THANH HOÁ**

***-Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:***

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Chinh;

Các thẩm phán: Ông Lê Thanh Hùng;  
Bà Lê Thị Thủy.

***- Thư ký ghi biên bản phiên tòa:*** Bà Trịnh Thu Trang - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Thanh Hóa.

***- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thanh Hoá tham gia phiên tòa:*** Bà Trịnh Thị Thanh - Kiểm sát viên.

Ngày 19 tháng 4 năm 2019, tại Trụ sở Tòa án nhân dân (sau đây gọi tắt là TAND) tỉnh Thanh Hoá xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 55/2019/HSPT ngày 27/02/2019 đối với bị cáo Lê Quang T, do có kháng cáo của bị cáo đối với bản án hình sự sơ thẩm số 02/2019/HSST ngày 22/01/2019 của TAND huyện Tĩnh Gia.

***- Bị cáo kháng cáo:*** Lê Quang T (tức Lê Văn T); giới tính: Nam; sinh năm 1980 tại Thanh Hóa; trú tại: SN 49 P, phường T, thành phố Thanh Hóa, tỉnh Thanh Hóa; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 12/12; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Lê Văn T và bà Nguyễn Thị Nh; vợ là Nguyễn Thị L và 02 con (con lớn sinh năm 2007, con nhỏ sinh năm 2017); tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Năm 1999 TAND TP.Thanh Hóa xử phạt 09 tháng tù về tội “Cố ý làm hư hỏng tài sản” và 06 tháng tù về tội “Gây rối trật tự công cộng”, tổng hợp 02 tội 15 tháng tù cho hưởng án treo, thử thách 30 tháng; năm 2003 TAND TP. Thanh Hóa xử phạt 18 tháng tù về tội “Lừa đảo chiếm đoạt tài sản”; năm 2008 TAND tỉnh Thanh Hóa xử phạt 07 năm tù về tội “Mua bán trái phép chất ma túy”; tạm giam ngày 27/9/2018 đến nay; có mặt.

***- Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan không kháng cáo:*** Ông Lê Duy Q, sinh năm 1987 (có mặt).

Địa chỉ: Đôn L, huyện Tĩnh Gia, tỉnh Thanh Hóa.

***- Người làm chứng:***

1. Anh Mã Văn N, sinh năm 1992 (vắng);

Địa chỉ: Thôn T, xã Nga Thạch, huyện Nga Sơn, tỉnh Thanh Hóa

2. Anh Nguyễn Ngọc H, sinh năm 1987 (vắng);

Địa chỉ: Thôn B, xã Hải Thượng, huyện Tĩnh Gia, tỉnh Thanh Hóa.

3. Ông Lê Thế T (tức Trường), sinh năm 1952 (vắng);

Địa chỉ: Thôn B, xã Hải Thượng, huyện Tĩnh Gia, tỉnh Thanh Hóa.

4. Ông Lê Thế T, sinh năm 1972 (vắng);

Địa chỉ: Thôn L, xã Hải Thượng, huyện Tĩnh gia, tỉnh Thanh Hóa.

5. Anh Lê Ngọc Th, sinh năm 1990 (có mặt);

6. Anh Vũ Văn L, sinh năm 1988 (có mặt);

7. Anh Hồ Bá Tr, sinh năm 1983 (có mặt);

8. Anh Vũ Đức C, sinh năm 1988 (có mặt).

Cùng địa chỉ: Đồn công an N, huyện Tĩnh Gia, tỉnh Thanh Hóa.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

*Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:*

Khoảng 18 giờ 10 phút ngày 22/5/2018, Tổ tuần tra kiểm soát giao thông (sau đây gọi tắt là TTKSGT) số 2 gồm 05 đồng chí do đồng chí Vũ Đức C là Tổ trưởng và các đồng chí: Lê Duy Q, Vũ Văn L, Hồ Bá Tr, Lê Ngọc Th là Tổ viên tiến hành tuần tra kiểm soát theo Kế hoạch công tác tuần số 21/KH-CANS ngày 19/5/2018 của Đồn Công an N về việc tuyên truyền, kiểm tra, xử lý các hành vi vi phạm trật tự an toàn giao thông trên tuyến đường 513 từ cầu vượt quốc lộ 1A đi cảng PTSC Thanh Hóa; Tuyến quốc lộ N - Bãi Trành từ Km0 + 00 đến công 1 dự án L hóa dầu N; Tuyến ven biển đi Nghệ An; Tuyến đường Bắc Nam 1B; Tuyến đường Đông Tây 2; Tuyến đường liên xã, liên thôn trên địa bàn Đồn Công an N phụ trách từ ngày 21/5/2018 đến ngày 27/5/2018.

Khi Tổ TTKSGT đang kiểm tra hành chính xe ô tô BKS 36C - 08462 do lái xe Mã Văn N, sinh năm 1992, ở thôn Thanh Lãng, xã Nga Thạch, huyện Nga Sơn tại Km6 + 800 đường 513 đoạn qua thôn Nam Yên, xã Hải Yên, huyện Tĩnh Gia thì thấy Nguyễn Ngọc H, sinh năm 1987, ở thôn B, xã Hải Thượng, huyện Tĩnh Gia điều khiển xe mô tô BKS 36M5 - 4207 chở theo Lê Quang T, sinh năm 1980, ở 49B Phú C, phường Tân Sơn, thành phố Thanh Hóa tham gia giao thông trên đường 513 từ hướng cảng PTSC Thanh Hóa đi Quốc lộ 1A (cả hai người ngồi trên xe mô tô không đội mũ bảo hiểm). Phát hiện hành vi vi phạm trật tự an toàn giao thông, đồng chí Vũ Đức C phân công các đồng chí Vũ Văn L, Lê Duy Q, Hồ Bá Tr dừng xe mô tô vi phạm để kiểm tra. Đồng chí L và đồng chí Quân dùng còi, gây chỉ huy giao thông ra tín hiệu dừng xe nhưng Nguyễn Ngọc H không chấp hành mà điều khiển phương tiện vượt qua đồng chí L và đồng chí Quân, sau đó đồng chí Hồ Bá Tr ra tín hiệu dừng được xe.

Lúc này đồng chí Lê Duy Q tiến đến hỗ trợ kiểm tra hành chính đối với Nguyễn Ngọc H và Lê Quang T, khi đồng chí Quân vừa tiến đến gần xe thì Lê

Quang T xuống xe đồng thời dùng tay phải đâm vào vùng T dương trái của đồng chí Quân khiến đồng chí Quân bị rơi mũ Kêpi và loạng choạng. Trước T độ chống đối, côn đồ của Lê Quang T, tổ tuần tra đã khống chế Thân cũng như mời những người có liên quan, người làm chứng, người chứng kiến về Đồn Công an N để làm việc, đồng thời báo cáo sự việc đến Cơ quan Cảnh sát điều tra (sau đây gọi tắt là CQCSĐT) Công an huyện Tĩnh Gia. Đồng chí Lê Duy Q được đưa đến Bệnh viện đa khoa khu vực Tĩnh Gia để điều trị. Để giải quyết vụ việc được khách quan, đúng quy định, CQCSĐT Công an huyện Tĩnh Gia đã chuyển vụ án đến CQCSĐT Công an tỉnh Thanh Hóa để điều tra theo quy định.

Tại Biên bản xem xét dấu vết trên thân thể đối với đồng chí Lê Duy Q hồi 21 giờ 35 phút ngày 22/5/2018 tại Đồn Công an N, huyện Tĩnh Gia: *“T dương cách đuôi lông mày trái có vết trầy xước da kích thước 0,1 x 0,1cm”*.

Ngày 24/7/2018, CQCSĐT Công an tỉnh Thanh Hóa đã ra Quyết định số 840/CSĐT-PC44 trưng cầu giám định về tổn hại phần trăm sức khỏe nhưng đồng chí Quân có đơn tự nguyện từ chối giám định.

Khi Lê Quang T dùng tay đâm vào mặt đồng chí Lê Duy Q có sự chứng kiến trực tiếp của anh Mã Văn N, sinh năm 1992, trú tại thôn Thanh Lãng, xã Nga Thạch, huyện Nga Sơn và camera hành trình trên xe ô tô của Tổ TTKSGT ghi lại. CQCSĐT Công an tỉnh đã tiến hành trích xuất, thu giữ đoạn video clip từ camera hành trình nêu trên để điều tra làm rõ.

Ngày 25/6/2018, CQCSĐT (PC44) Công an tỉnh Thanh Hóa đã ra Quyết định số 733/CSĐT-PC44 trưng cầu Viện khoa học hình sự - Bộ Công an giám định tính nguyên vẹn của đoạn video clip thu giữ từ xe ô tô của Tổ TTKS nêu trên. Tại Kết luận giám định số 3498/C54-P6 ngày 08/8/2018 của Viện khoa học hình sự kết luận: *“Không tìm thấy dấu vết cắt ghép, chỉnh sửa nội dung trong tệp video gửi giám định”*.

Quá trình điều tra, Lê Quang T không thừa nhận hành vi dùng tay đâm vào vùng mặt đồng chí Lê Duy Q mà khai báo: Khi vừa dùng xe mô tô thì bị 03 cán bộ Cảnh sát giao thông áp sát, trong đó có một cán bộ chạy đến phía sau xe máy (phía sau Thân) và dùng gậy chỉ huy giao thông đập vào vùng miệng của Thân gây sưng nề. Do bị cán bộ Cảnh sát giao thông tấn công bất ngờ nên Thân đã quay người né tránh, Thân không biết có vung tay trúng cán bộ Cảnh sát giao thông hay không. Tuy nhiên, quá trình thu thập lời khai của các nhân chứng cũng như hình ảnh video clip trích xuất từ camera hành trình trên xe ô tô của Tổ TTKSGT khẳng định nội dung khai trên của Thân là không đúng với diễn biến xảy ra sự việc, không có việc cán bộ Cảnh sát giao thông dùng gậy chỉ huy giao thông đánh như Thân khai.

***Tại bản án hình sự sơ thẩm số 02/2019/HSST ngày 22/01/2019 của TAND huyện Tĩnh Gia đã Quyết định:***

Tuyên bố: Bị cáo Lê Quang T phạm tội: “Chống người thi hành công vụ”.

Áp dụng: khoản 1 Điều 330; Điều 38 Bộ luật hình sự.

Xử phạt: Lê Quang T (Lê Văn Thân) 15 (mười lăm) tháng tù. Thời gian chấp

hành hình phạt tù tính từ ngày tạm giam 27/9/2018.

Ngoài ra bản án sơ thẩm còn tuyên xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo.

Ngày 30/01/2019, bị cáo Lê Quang T có đơn kháng cáo kêu oan với nội dung:

Bản án sơ thẩm xử bị cáo 15 tháng tù giam về tội “chống người thi hành công vụ” không đúng với diễn biến sự việc, bị cáo bị Công an giao thông đánh và làm nhục.

Ngoài ra bị cáo có các đơn gửi Viện kiểm sát nhân dân tỉnh, Tòa án nhân dân tỉnh Thanh Hóa với các nội dung:

- Kết luận điều tra của Công an tỉnh Thanh Hóa nêu khi đồng chí L và đồng chí Quân dùng gậy chỉ huy và còi ra tín hiệu nhưng bị cáo (Thân) và anh Hải không chấp hành vẫn điều khiển phương tiện bỏ chạy là không đúng;

- Khi đồng chí Chung đứng ở đầu xe, đồng chí Quân đứng ở giữa xe tùm bị cáo và anh Hải, có một cảnh sát chạy đến từ phía sau dùng dùi cui dơ lên bằng tay phải đập từ trên xuống sượt vào mồm bị cáo, do hoảng loạn bị cáo nhảy khỏi xe và có dơ tay đẩy làm mũ của đồng chí Quân rơi xuống đường, hình ảnh camera chỉ thể hiện đồng chí Quân cúi xuống nhặt mũ mà không bị ngã xuống đường;

- Kết luận điều tra nêu đồng chí Quân tại vùng T dương cách đuôi lông mày trái có vết xước 0,1x 0,1cm và phải đi cấp cứu ngay là không đúng, vì sau đó cả đội tuần tra, bị cáo và đồng chí Quân còn làm việc với Viện kiểm sát tại đồn Công an N đến 21h 35 phút ngày 22/5/2018 (đã được nêu trong Cáo trạng);

- Trước khi bị bắt, bị cáo đã nộp đơn của 02 người làm chứng là anh Lê Thế T (tức Trường) và Lê Thế T nhưng không được xem xét.

**Tại phiên tòa phúc thẩm**, bị cáo giữ nguyên nội dung kháng cáo.

Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Thanh Hóa tham gia phiên tòa đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm: Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355; Điều 356 của Bộ luật tố tụng hình sự không chấp nhận kháng cáo của bị cáo, giữ nguyên bản án sơ thẩm về tội danh, hình phạt.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

*Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:*

[1] Đơn kháng cáo của bị cáo Lê Quang T làm trong thời hạn quy định của Bộ luật tố tụng hình sự nên được xem xét theo thủ tục phúc thẩm.

[2] Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Lê Quang T tiếp tục kêu oan và không thừa nhận có hành vi “chống người thi hành công vụ”, cụ thể không dùng tay đấm vào mặt đồng chí Lê Văn Quân như Kết luận điều tra và Cáo trạng nêu. Cơ sở của bị cáo dựa vào người làm chứng là anh Nguyễn Văn Hải (người điều khiển xe máy chở bị cáo) và hai anh em ông Lê Thế T, Lê Thế T (02 người đi cùng), ngoài ra bị cáo còn cho rằng trong video trích xuất từ camera hành trình của Tổ TTKSGT

không có hình ảnh bị cáo đâm đồng chí Quân, không có việc đồng chí này ngã ra đường.

[3] Hội đồng xét xử phúc thẩm thấy rằng: Căn cứ lời khai ban đầu của người làm chứng là anh Nguyễn Ngọc H, tại 02 bản tự khai đề ngày 22/5/2018 và Biên bản lấy lời khai hồi 18h 30 phút tại Đồn Công an N thể hiện: *“Khoảng 18 giờ 13 phút ngày 22/5/2018, tôi điều khiển xe mô tô BKS 36N6 - 4207 nhãn hiệu NOVO không đội mũ bảo hiểm, chở phía sau anh Lê Quang T cũng không đội mũ bảo hiểm. Khi đi đến đoạn đường qua đồn Công an N (xe đi theo hướng Hải Thượng - Cầu Hồ Mai Lâm) thì bị lượng Cảnh sát giao thông Đồn Công an N ra tín hiệu dừng xe. Tôi chấp hành hiệu lệnh dừng xe lại thì anh Thân (người ngồi sau bắt ngờ dùng tay đâm thẳng vào mặt một đồng chí cảnh sát giao thông (tôi không biết tên người cảnh sát giao thông đó) làm mũ của người cảnh sát giao thông bị văng xuống đường”* (BL201-206). Sau đó anh Hải mới có các lời khai thay đổi theo hướng: Khi cán bộ Cảnh sát giao thông ra tín hiệu dừng xe, do mắt bình tĩnh nên xe của Hải chưa dừng ngay được và vượt qua hai đồng chí đến đồng chí thứ ba mới dừng lại được, sau đó bất ngờ thấy có mũ của Cảnh sát giao thông rơi xuống đường, sau đó thấy Cảnh sát giao thông không chế Thân, Hải không nhìn thấy Cảnh sát giao thông đánh Thân, cũng không thấy Thân đánh Cảnh sát giao thông (BL 210-221).

[4] Lời khai của anh Nguyễn Ngọc H phù hợp với toàn bộ lời khai của anh Mã Văn N là lái xe ô tô BKS 36C - 08462, tại thời điểm xảy ra vụ việc đã chứng kiến *“.... người thanh niên ngồi phía sau xe mô tô xuống xe đồng thời dùng tay (tôi không nhớ rõ tay nào) đâm thẳng vào mặt cán bộ Cảnh sát giao thông vừa áp sát khiến đồng chí này rơi mũ và loạng choạng ngã xuống đường...”* (BL222-235).

[5] Lời khai của anh Nguyễn Ngọc H, anh Mã Văn N phù hợp với video clip trong USB do CQCSĐT Công an tỉnh thu thập có trong hồ sơ được công khai tại phiên tòa phúc thẩm cho thấy: ở giây thứ 50 của video clip, Lê Quang T đã dùng tay phải đâm vào vùng T dương bên trái của một đồng chí Cảnh sát giao thông (tức đồng chí Quân) làm người này loạng choạng chúi xuống đường, mũ kê pi bị rơi xuống mặt đường. Mặc dù bị cáo Lê Quang T cho rằng USB được công khai tại phiên tòa không phải là USB được công bố tại Đồn Công an N, nhưng bị cáo chỉ suy đoán không đưa ra được căn cứ chứng minh. Kết quả trưng cầu giám định số 3498/C54-P6 ngày 08/8/2018 của Viện Khoa học hình sự, Bộ Công an đã khẳng định tính nguyên vẹn của tệp video gửi giám định không thấy dấu vết cắt ghép, chỉnh sửa. Hình ảnh của video clip trong USB cũng phù hợp với Biên bản xem xét dấu vết trên thân thể của đồng chí Lê Duy Q vào hồi 21 giờ 35 phút ngày 22/5/2018 tại Đồn Công an N: *“T dương cách đuôi lông mày trái có vết trầy xước da kích thước 0,1 x 0,1cm”* và phù hợp với Bệnh án số 1535 của Khoa ngoại Bệnh viện huyện Tĩnh Gia: đồng chí Quân vào viện lúc 7h ngày 23/5/2018 do: Chấn thương vùng T dương trái do bị đánh (BL132,133).

[6] Đối với ông Lê Thế T và Lê Thế T cũng có các lời khai trong hồ sơ, nhưng nội dung chỉ thể hiện trước đó cả 04 người (T, T, Thân, Hải) có ngồi uống bia với nhau tại quán Út Thủy, sau đó 04 người đi hai xe (T chở T, Hải chở Thân) đi

xem đất, hai người này không được trực tiếp chứng kiến, không biết lý do vì sao Cảnh sát giao thông không chế Thân, sau này mới nghe nói là do Thân không đội mũ bảo hiểm, khi bị Công an giao thông dừng xe đã có hành vi chống đối (BL236-242).

[7] Toàn bộ lời khai các nhân chứng và hình ảnh trích xuất từ camera là phù hợp với nhau và không có lời khai, chứng cứ nào thể hiện việc Thân bị Cảnh sát giao thông đánh đập hoặc chửi bới, làm nhục như lời khai của Thân.

[8] Căn cứ các tài liệu, chứng cứ nêu trên có đủ cơ sở kết luận: Khoảng 18 giờ 10 phút ngày 22/5/2018, tại Km6 + 800 đường 513 đoạn qua thôn Nam Yên, xã Hải Yên, huyện Tĩnh Gia, Lê Quang T khi tham gia giao thông (ngồi sau xe mô tô do Nguyễn Ngọc H điều khiển), cả hai không đội mũ bảo hiểm, khi Tổ TTKSGT của Đoàn Công an N gồm 04 đồng chí, trong đó có đồng chí Lê Duy Q đang làm nhiệm vụ phát hiện đã ra tín hiệu (gậy, còi) yêu cầu dừng xe nhưng Hải không chấp hành ngay mà vượt qua 02 đồng chí Cảnh sát giao thông, đến đồng chí thứ ba mới dừng lại được. Khi các đồng chí Cảnh sát giao thông áp sát để xử lý, Lê Quang T xuống xe và đã có hành vi dùng tay phải đâm vào vùng T dương trái của đồng chí Lê Duy Q làm đồng chí này loạng choạng chúi xuống và rơi mũ kêpi xuống đường, đồng chí Quân sau đó phải vào điều trị tại bệnh viện từ ngày 23/5/2018 đến 25/5/2018.

[9] Hành vi của bị cáo là hành vi nguy hiểm cho xã hội, thể hiện sự manh động, liều lĩnh, coi thường pháp luật, xâm hại đến sức khỏe của người đang thi hành công vụ, cản trở sự hoạt động bình thường, đúng đắn của lực lượng Cảnh sát giao thông đang làm nhiệm vụ tuần tra kiểm soát giữ gìn trật tự an toàn giao thông theo Kế hoạch của đơn vị đã đề ra. Do đó bị cáo phải chịu trách nhiệm hình sự về tội “chống người thi hành công vụ” theo khoản 1 Điều 330 Bộ luật hình sự như bản án sơ thẩm đã xử là có căn cứ, đúng người, đúng tội, không oan.

[10] Quá trình điều tra và tại phiên tòa hai cấp bị cáo không thành khẩn nên không được hưởng tình tiết giảm nhẹ nào. Mức hình phạt đã xử 15 tháng tù là phù hợp thể hiện sự nghiêm minh của pháp luật. Bị cáo có nhân thân xấu nên buộc phải cách ly xã hội như án sơ thẩm đã xử là phù hợp, như vậy mới đủ điều kiện cải tạo bị cáo và giáo dục phòng ngừa chung.

[11] Về án phí: Tòa án cấp phúc thẩm giữ nguyên bản án sơ thẩm nên bị cáo phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

*Vì các lẽ trên,*

## **QUYẾT ĐỊNH**

Căn cứ: điểm a khoản 1 Điều 355; Điều 356 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Không chấp nhận kháng cáo của bị cáo Lê Quang T, giữ nguyên bản án sơ thẩm số 02/2019/HSST ngày 22/01/2019 của Tòa án nhân dân huyện Tĩnh Gia về tội danh, hình phạt.

Áp dụng: khoản 1 Điều 330 Bộ luật hình sự.

Xử phạt: Bị cáo Lê Quang T 15 (mười lăm) tháng tù về tội “Chống người thi hành công vụ”. Thời gian chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 27/9/2018.

Án phí hình sự phúc thẩm: Áp dụng điểm a khoản 2 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH 14 về án phí, lệ phí Tòa án: Bị cáo phải nộp 200.000đ.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực kể từ ngày tuyên án./.

***Nơi nhận:***

- TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND Thanh Hóa;
- VKSND huyện T.Gia;
- TAND huyện T.Gia;
- Chi cục THADS huyện T.Gia;
- Công an huyện T.Gia;
- Bị cáo;
  
- Lưu hồ sơ, VP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Nguyễn Thị Chinh**

